



**Share Your News with  
Southern Daily**  
If you would like to share news or  
information with our readers, please  
send the unique stories, business news

organization events, and school  
news to us including your name and  
phone number in case more informa-  
tion is needed.  
For news and information consider-

ation, please send to  
**scdailynewsroom@gmail.com**  
or contact  
John Robbins **832-280-5815**  
Jun Gai **281-498-4310**



Locate in China town area, our ready-to-  
work Executive Office Suites give you the  
privacy to focus, get work done, and meet  
with your clients in a professional space.  
You get much more than just a private work-  
space - all office includes conference room  
time, high speed internet, phone line, and  
reception! Whether you select a furnished  
office or bring your own furniture, we have  
the perfect office space for you. Price from  
500.00 to 2400.00 per month, please call our  
International Trade Center office at:  
832-448-0190

# Southern DAILY

Make  
Today  
Different

Saturday, October 28, 2017 | [www.today-america.com](http://www.today-america.com) | Southern News Group

## U.S. launches pilot pro- gram to alert owners of uncompleted auto recalls

WASHINGTON (Reuters) - The U.S. National Highway Traffic Safety Administration said Friday it is funding a pilot program that will notify drivers in the state of Maryland if there are open, uncompleted recalls at the time that they register their vehicles.

The government says only about 70 percent of auto safety recalls have led to repairs or resolution of the problematic issues.

Automakers, who have recalled record numbers of vehicles in recent years, have struggled to convince millions of owners of vehicles with potentially faulty Takata air bags to get the necessary repair work done.

The number of U.S. vehicle recall campaigns hit a record high in 2016 for a third

consecutive year, with 927 separate recalls affecting 53.2 million vehicles.

That total was bloated by recalls of Takata air bag inflators, which can rupture and send deadly metal fragments flying, and are already linked to 18 deaths and more than 180 injuries worldwide. Those recalls will eventually cover about 125 million inflators, representing the largest single auto safety recall ever for a single issue.

As of June, more than 65 percent of 46.2 million previously recalled Takata inflators in the United States had not been repaired.

Congress gave NHTSA the authority to provide grant funding for up to six states that agreed to pilot programs to notify consumers of open recalls on their vehicles at the time of registration, but Maryland was the only state to apply.

“This first-in-the-nation grant will serve as an example to the rest of the country as we continue to work across government to reach consumers in new and creative ways with potentially life-saving information about their vehicles,” Transportation Secretary Elaine Chao said in a statement. Recalls jumped in 2014 after Congress held a series of hearings about major auto safety issues involving General Motors Co ignition switches and Takata air bags. In 2014, a record 63.95 million vehicles were recalled in the United States — more than twice the previous record set in 2004. Some automakers, including Honda Motor Co, whose vehicles account for 17 of the 18 reported Takata-related deaths to date, are taking additional steps to locate vehicles with the potentially dangerous inflators.

### Forecast calls for record low temperatures in the Houston area this weekend

By William Axford

Get ready to break out your jackets this weekend Houstonians, because forecasts are calling for a chilly few days. A cold front is moving off the Gulf Coast on Friday and is expected to cause temperatures to drop into the 30s, according to the National Weather Service.

By Saturday morning, the temperature is expected to drop into the mid-30s in East Texas. Areas south of Interstate 10 are expected to experience temperatures in the lower 40s. Forecasters believe the cold weather will continue into Sunday, with temperatures in metro Houston falling down to the lower 40s and upper 30s.

NWS notes the normal temperatures during the same time in previous years range between 57 to 79 degrees. Halloween enthusiasts shouldn't fret, however, as temperatures are expected to start rising by Monday. According to Space City Weather, Halloween should be partly sunny with highs into the upper 70s and low 80s. Scroll through the slideshow above to see some of Texas' record-setting weather days.

## Ahead of Trump trip, China urges U.S. not to allow Tai- wan president in

Ben Blanchard, Jess Macy Yu

BEIJING/TAIPEI (Reuters) - China urged the United States on Friday not to allow Taiwan's president to travel through U.S. territory en route to the island's diplomatic allies in the Pacific, a sensitive visit shortly ahead of U.S. President Donald Trump's trip to Beijing. China considers democratic Taiwan to be a wayward province ineligible for state-to-state relations and has never renounced the use of force to bring the island under its control. China regularly calls Taiwan the most sensitive and important issue between it and the United States, and Beijing always complains to Washington about transit stops by Taiwanese presidents.

President Tsai Ing-wen leaves on Saturday on a weeklong trip to three Pacific island allies - Tuvalu, the Solomon Islands and the Marshall Islands - via Honolulu and Guam.



In a statement on Friday, a Taiwanese government spokesman said Tsai's trip was aimed at strengthening ties with friendly nations and also to provide support for the island's front-line diplomats. It said Taiwan was grateful to the United States for helping to arrange the stopovers “in accordance with comfort, safety, convenience and dignity principles.”

Grace Choi, the State Department spokeswoman for East Asian and Pacific Affairs, said Tsai would transit Hawaii Oct. 27-29 and Guam Nov. 3-4. Choi said Tsai's transits would be “private and unofficial” and were based on long-standing U.S. practice consistent with “our unofficial relations with Taiwan.” She noted the transits were out of consideration for the safety and convenience of the traveler and there was “no change to the U.S. one-China policy.” Ambassador James Moriarty, chairman of the American Institute in Taiwan, the organization that carries out unofficial U.S. relations with Taiwan, will greet Tsai in Hawaii and Guam, Choi said. Trump is due to visit China in less than two weeks. He angered Beijing last December by taking a telephone call from Tsai shortly after he won the presidential election. China has made “stern representations” to the United States over the matter, said Foreign Ministry spokesman Geng Shuang, urging the United States to strictly abide by the “one China” policy. China hopes the United States does not allow Tsai “to transit, not send any wrong signals to Taiwan independence forces and take real actions to protect the overall picture of China-U.S. relations and peace and stability in the Taiwan Strait”, Geng told a news briefing. The trip to the United States will be Tsai's second this year. In January she stopped over in Houston and San Francisco on her

way to and from Latin America, visiting the headquarters of micro-messaging service Twitter Inc (TWTR.N), which is blocked in China, while in California. In Houston, she met Republican U.S. Senator Ted Cruz and Texas Governor Greg Abbott. She also spoke by telephone with U.S. Senator John McCain, head of the powerful Senate Committee on Armed Services. China suspects Tsai wants to push for the formal independence of Taiwan, a red line for Beijing. Tsai says she wants to maintain peace with China but will defend Taiwan's democracy and security. China has pressured Taiwan since Tsai took office last year, suspending a regular dialogue mechanism and slowly peeling away its few remaining diplomatic allies. Just 20 countries now maintain formal ties with Taiwan, instead of China, mostly small states in Central America, the Caribbean and the Pacific. The United States has no formal ties with Taiwan but is bound by law to help it defend itself and is the island's main source of arms. Tsai's call with Trump was the first between U.S. and Taiwan leaders since President Jimmy Carter switched diplomatic recognition to China from Taiwan in 1979.



THE CHELSEA  
THE COSMOPOLITAN™  
of LAS VEGAS

8PM Saturday November 25  
Tickets \$188 \$168 \$128 \$98 \$88

周華健 WAKIN CHAU  
2017 感恩演唱會  
THANKSGIVING CONCERT 2017

  
康士登  
THE COSMOPOLITAN™  
of LAS VEGAS

3708 S Las Vegas Blvd  
Las Vegas, NV 89109  
Far East Office 702-698-6688  
LA Office 626-308-7468

  
www.jadeticket.com  
626-964-4747

吳興記	626-284-4861	Monterey Park
發達旅遊	626-300-9300	Alhambra
和泰精品	626-786-1881	San Gabriel
金石堂書局	818-445-0066	San Gabriel
	626-964-3226	Rowland Heights





President Trump announced Foxconn is opening a new factory in Wisconsin, a \$10 billion investment for the company. The Trump administration said the Apple supplier will create thousands of manufacturing jobs in the area. Foxconn Chairman Terry Gou (center) shakes hands with President Donald Trump during the White House event. (Photo/Reuters)

On Monday, Gov. Scott Walker approved \$3 billion in incentives for the Taiwanese electronics manufacturer to build a new plant in the state. The hefty gift, which was first announced in July, was hotly debated by state legislators before they gave their approval last week.

“We are honored Foxconn chose Wisconsin, and I’m grateful to [Foxconn CEO] Terry Gou and the members of both parties in the Legislature for all they have done to make this historic event a reality,” Walker, a Republican, said in a statement. Foxconn has pledged to invest \$10 billion to build a factory that makes LCD screens. The facility is expected to create between 3,000 and 13,000 new jobs and should be up and running by 2020.

The deal has been touted by President



Wisconsin Gov. Scott Walker, left, speaks while at the podium with House Speaker Paul Ryan (center) and Terry Gou, chairman of Foxconn (right).

## Wisconsin’s Foxconn Deal Is A “Go....” Huge “Game Changer For Region” It’s Official: Gov. Scott Walker Approves \$3 Billion In Incentives For New Foxconn Plant In Wisconsin

Donald Trump, who has referred to Gou as “one of the great businessmen anywhere in the world.” But in Wisconsin, the agreement’s price tag has made it controversial. The annual payout to Foxconn will be between \$200 million and \$250 million, according to the Wisconsin Economic Development Corporation. That means the state will pay between \$15,000 and \$19,000 dollars per job per year, assuming 13,000 positions are actually created.

The incentives include up to \$1.5 billion in state income tax credits for job creation, up to \$1.35 billion in state income tax credits for capital investment and up to \$150 million for the sales and use tax exemption, according to the development agency.

### Radio Commentator Personal-



### ity Rush Limbaugh Comments On The Foxconn Deal

“Foxconn, have you seen the details of that? I mean, it’s amazing what’s gonna happen in southeastern Wisconsin. Foxconn manufactures the iPhone for the most part. There are three different manufacturers that assemble the iPhone. Foxconn, Hon Hai Precision company does the majority. Pegatron and Wistron are the other two that assemble the iPhone.

“You ever stop to think how many iPhones Apple has to make a day to sell 80 mil-

lion in a quarter? They’ve run the numbers down to the number of iPhones per second that have to roll off the assembly line, and it’s like 800,000 iPhones a second, if they’re gonna make enough of them to sell 80 million in a quarter. It’s astounding, the numbers are astounding.

“They’re gonna make LCD displays at Foxconn in Wisconsin, not iPhones. The LCD displays will be for computers, TV sets, dashboard in your car displays. That’s what they’re gonna make.”

The typical deal would be closer to \$2,400 per job per year, according to Timothy Bartik, an economist at the W.E. Upjohn Institute for Employment Research.

“[Foxconn is] looking to automate. They’re looking to make money. Let’s not get lost in the excitement of it,” state Sen. Chris Larson, a Democrat, told fellow lawmakers last week.



iPhone-maker Foxconn to open Wisconsin plant expected to create as many as 13,000 jobs - Chicago Tribune

Ultimately, the Republican-controlled legislature gave its okay. The deal even garnered support from some Democrats.

“Today Wisconsin is officially saying yes to a \$10 billion development project, 13,000 careers and new opportunities throughout Wisconsin,” Robin Vos, the state Assembly’s top Republican, said in a press release. “This law allows the state to move forward on the largest economic development project in state history.” (Courtesy: <http://money.cnn.com/2017/09/18/>)

### Related

### Comment By Guest Writer Ramon Vredeling

### Foxconn’s American Dream: Wisconsin Shells Out \$3 Billion To Hon Hai Precision Industry

Hon Hai Precision Industry, better known through its subsidiary Foxconn, is the world’s largest contract electronics manufacturer and the third-largest information technology company by revenue. Since the iPhone was introduced in 2007, Foxconn Technology has become a virtual household name as one of Apple’s main suppliers.

After last year’s acquisition of Sharp, Hon Hai has now set its sights on Toshiba’s lucrative memory-chip business, with Apple and Amazon to inject funds.

Hon Hai also plans to invest up to \$10 billion in the U.S. starting with a large LCD plant in Wisconsin, with Wisconsin Governor Walker offering \$3 billion in commitments.

Michigan Governor Snyder on Thursday: “You have to ask what price is Wisconsin paying to get them to come there?”, adding: “I don’t believe in buying companies into our states.”



Workers at a Foxconn plant in China assemble orders.

Terry Gou, founder and CEO of Taiwan’s largest company Hon Hai Precision Industry (OTCPK:HNHAF) (OTCPK:HNHAY), better known as Apple (NASDAQ:AAPL) supplier Foxconn Technology Group (OTC:FXCOF), is full of ambition and ready to move up the value chain.

After last year’s decision to acquire Japanese electronics manufacturer Sharp (OTCPK:SHCAY), which makes display panels for iPads and iPhones, Hon Hai has now set its sights on Toshiba’s (OTCPK:TOSBF) lucrative memory-chip business. According to Gou, both Apple and Amazon (NASDAQ:AMZN) will be injecting funds into the deal.

And this week POTUS took to Twitter with the following news: “Thank you Foxconn, for investing \$10 BILLION DOLLARS with the potential for up to 13K new jobs in Wisconsin! MadeInTheUSA”, tweeted President Trump after the company announced a new plant to make display panels.

This single event perhaps highlights Hon Hai’s impressive ability throughout its 43-year history to plan ahead and adapt, and thereby continue its stellar growth path despite an ever-changing global business environment. This key trait of Gou has ultimately made Hon Hai Precision Industry what it is today, the world’s largest contract electronics manufacturer and the third-largest information technology company by revenue. (Courtesy <https://seekingalpha.com/article>)

**美南新聞日報**  
Southern Chinese Daily News

為您的精神生活尋找另一個層次的出口

電話: 281-498-4310 · 傳真: 281-498-2728  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: [ad@scdaily.com](mailto:ad@scdaily.com) · 日報網址: [www.SCDAILY.com](http://www.SCDAILY.com)

**王 珍珠古董 朝**

**DYNASTY PEARLS & ANTIQUES**

9600 Bellaire Blvd. #128. Houston TX 77036 713-981-8888

G03-DYNASTY PEARLS & ANTIQUES王朝珍珠古董C07.8

**劍牌皮膚病霜**

加拿大天然保健品許可 NPN: 80038015

**事實勝於雄辯**

治療前 治療後

市4歲女童從小患有濕疹，渾身奇癢無比，夜間難以入睡，其家長帶她尋遍各大醫院，用藥無數，但病情始終沒有好轉。自用了「皮膚病霜」後，當日便感不癢，安然入睡，連續用藥十多日濕疹基本治愈，有圖為證！

**純中草藥煉製**

不含激素

神經性皮炎 濕疹 腳氣(香港腳) 皸裂

皮膚病很難治嗎？醫生沒有辦法嗎？

**我們搞定！**

免費熱線 1-800-640-2088

網站: [www.jianpaiskin.com](http://www.jianpaiskin.com)

休斯敦經銷商

- 香港超級市場 11206 Bellaire Blvd. #100
- 惠康超級市場 9180 Bellaire Blvd. #136
- 百佳超級市場 9280 Bellaire Blvd. #A
- 香港海味城(黃金廣場) 9908 Bellaire Blvd. #100
- 燕窩城(黃金廣場) 9888 Bellaire Blvd. #136
- 永康參茸行 10515 Bellaire Blvd. #A

達拉斯經銷商

- 好運來超市(Richardson) 400 N Greenville Ave. #300
- 百佳超市(Plano) 240 Legacy Dr. #200
- 燕窩城參茸店(Plano) 240 Legacy Dr. #300
- 燕窩城參茸店(Dallas) 9780 Walnut St. #200

對性病及90%的皮膚病俱有很好的療效 相關文章見B6版

建議零售價 \$38

**Zhen Fan, M.D.**

**SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.**

**靜脈曲張的症狀及治療**

腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

**閉合手術亮點包括:**

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

**范縝 外科醫生**

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

**外科 普外科 消化科 泌尿科**

281.318.1362 通國語、上海話、英語

Email: [thezhenmaster@hotmail.com](mailto:thezhenmaster@hotmail.com)

9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036  
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

D03SU-FAN ZHEN 范縝醫師67B\_16

**把Treemont當成你的家**

享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項

**TREEMONT Retirement Community**

- 獨立自主生活 -
- 環境輔助生活 -
- 熟練護理康復 -

Call for Free Lunch & Tour!

**713-783-6820** [www.Treemont.com](http://www.Treemont.com)

2501 Westerland Dr. @Westheimer, Houston, TX 77063

**SPRING SPECIAL APARTMENTS STARTING AT \$1,495 CALL TODAY**

QR Code

H03-TREEMONT RETIREMENT COMMUNITY57C\_16

**Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心**

**不僅治標，同時治本！**

您有疼痛不舒服嗎？在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫師、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
- 您知道嗎？美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

- 接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
- 提供患者免費、無合約諮詢

**陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO**

**281-208-7335 (English) 832-998-2416 (中文)**

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459  
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場，需先預約)

[www.texasregionalhealth.com](http://www.texasregionalhealth.com)

D03-Tao 德州第一醫療中心陶慶麟567C\_16



A Snapshot Of The World



Golfer Tiger Woods leaves court after he pleaded guilty to a charge of reckless driving in connection with his May arrest for driving under the influence, in Palm Beach, Florida, U.S., Friday, October 27, 2017. REUTERS/Lannis Waters/POOL



President John F. Kennedy working in the Oval Office in the White House



U.S. President Donald Trump gives out Halloween treats to children of members of press and White House staff at the Oval Office of the White House in Washington, U.S.



U.S. Vice President Lyndon Baines Johnson (C) takes the presidential oath of office from Judge Sarah T. Hughes (2nd from L) as President John F. Kennedy’s widow first lady Jacqueline Bouvier Kennedy (2nd from R) stands at his side aboard Air Force One at Love Field in Dallas, Texas just two hours after Kennedy was shot in this November 22, 1963 photo.



Dallas Police Department archive image shows accused Kennedy assassin Oswald standing with Dallas Police officers



U.S. Ambassador to the United Nations Nikki Haley and President of Congo’s electoral commission Corneille Nangaa addresses the media at the CENI headquarters in Gombe, Kinshasa



A man fills bottles and a bucket with water in Tripoli, Libya October 26, 2017. Picture taken October 26, 2017. REUTERS/Ismail Zitouny



Formula One F1 - Mexican F1 Grand Prix 2017 - Mexico City, Mexico



A model presents a creation by Georgian designer Lasha Jokhadze during the Tbilisi Fashion Week in Tbilisi, Krasnoyarsk



# Filipino WWII Veterans Honored With Congressional Gold Medal

Compiled And Edited By John T. Robbins, Editor, Southern Daily

Leader Nancy Pelosi and U.S. Senate Minority Leader Chuck Schumer. “With the gold medal we present today we are paying tribute to a selfless sacrifice, we are remembering the indomitable spirit of a Pacific people, we are preserving for generations hence this enduring reminder of valor and of honor. This powerful symbol of a nation’s gratitude,” said Senate Majority Leader Mitch McConnell, R-Kentucky, as he thanked the veterans.



**Loloy Reyes, Executive Producer of Pinoy Houston TV PHTV received the Congressional Gold Medal posthumously for his father’s service in World War II.**

President Franklin Roosevelt created the U.S. Army Forces of the Far East, which offered full veterans’ benefits to Filipinos, who at the time were U.S. nationals and not full U.S. citizens. However, at the end of the war, President Harry Truman rescinded the benefits and Filipino soldiers were stripped of their U.S. veteran title.

“I have waited along with my Filipino and American soldiers for this moment to come,” WWII veteran Celestino Almeda, 100, said during the ceremony. “After the war, thousands of us felt underappreciated and unrecognized for fighting for our country.”

Each of the congressional leaders expressed their gratitude for the service of the Filipino troops.

“After far too long a delay we honor them today,” said Senate Democratic Leader Chuck Schumer, D-New York. “It’s a mark of a confident and exceptional nation to look back on its history and say that we made an a grievous error. But we recognize it and pledge to never let it happen again.” (Courtesy cbsnews.com)

*The Philippine Congressional Medal was a service medal of the United States Army which was established by the United States Congress on 9 July 1906. The medal recognized those soldiers who had enlisted in the United States Army for the purpose of the serving in the Philippine-American War.*



One Philippine veteran, Celestino Almeda, at age 100, received a standing ovation after speaking to the crowd.



“To my fellow soldiers present and those who couldn’t be here, thank you for sharing this beautiful day,” Almeda told the gathering. “As the saying goes, ‘Old soldiers never die, they just fade away.’”

Another Filipino veteran, Remigio Cabacar, 90, said he was happy his family was there to celebrate the long-awaited event.

Margrit Baltazar, whose late husband Jesse Baltazar had survived the notorious Bataan Death March, said: “It’s sad. I miss him very much, but I’m also very honored.”

Baltazar said she could picture her husband giving a speech at the ceremony because he enjoyed talking about the service and sacrifices that the Filipino veterans endured during the war. Their service began in 1941, when President Franklin Roosevelt created the U.S. Army Forces of the Far East, offering full veterans’ benefits to Filipinos who enlisted. The Philippines at that time was a U.S. commonwealth, and Filipinos were U.S. nationals.



**Remigio Cabacar, 90, with wife Carolina proudly displays his replica Congressional Gold Medal. “This is the highlight of my life,” he said. (Photo/twitter)**

After the war, the benefits were quickly rescinded by President Harry Truman in 1946, and the Filipinos who served were stripped of their status as U.S. veterans. The Philippines was singled out from the 66 nations allied with the U.S. during the war.

As Ryan said at the end of his remarks: “Let this ceremony serve to ensure that those who fought for freedom are never forgotten and are always remembered.”

Margrit Baltazar, whose late husband Jesse Baltazar had survived the notorious Bataan Death March, said: “It’s sad. I miss him very

much, but I’m also very honored.” Baltazar said she could picture her husband giving a speech at the ceremony because he enjoyed talking about the service and sacrifices that the Filipino veterans endured during the war.



**Clockwise from the center, U.S. Speaker of the House Rep. Paul Ryan (R-WI) shakes hands with Dean Delen, a Filipino veteran representing guerrilla units, as Frank Francone, an American veteran representing the Philippine Scouts, Secretary of Veterans Affairs David Shulkin, Senate Majority Leader Sen. Mitch McConnell (R-KY), Senate Minority Leader Sen. Chuck Schumer (D-NY), House Minority Leader Rep. Nancy Pelosi (D-CA) and Alicia Benitez, next to kin of a Filipino veteran, during a Congressional Gold Medal presentation ceremony October 25, 2017 at the U.S. Capitol Visitor Center in Washington, DC. The medal is to honor Filipino veterans of World War II for their service and sacrifice during the war.**

## An Uneasy History

The Congressional Gold Medal awarded Wednesday was the latest gesture from a federal government that has long had an uneasy relationship with the Filipino veterans and their service.

In 1946, less than a year after the end of World War II and just as the Philippines were about to gain their independence from the United States, President Harry Truman had occasion to recall the service of the roughly 250,000 Filipinos who had served with U.S. forces.

“The record of the Philippine soldiers for bravery and loyalty is second to none,” Truman wrote in a message to Congress. “Their assignment was as bloody and difficult as any in which our American soldiers engaged. Under desperate circumstances they acquitted themselves nobly.”

The context for Truman’s words was ironic: He was helping finalize a policy that stripped Fili-



**Cecilia Gaerlan of Berkeley heads the Bataan Legacy Historical**

**Society, a group that is working for wider public awareness of the sacrifices the Filipino fighting men and civilians made during Japan’s occupation of their homeland during World War II. Here, she’s talking with Ramon Regalado, also of Berkeley, a 100-year-old veteran who was among the defenders of Bataan. “My father, he was a comedian, so the way he related the stories was actually funny,” Gaerlan said. “... I think that’s the typical reaction. Most of these soldiers, they never told their families the pain and the sacrifice they went through.” Gaerlan says the Congressional Gold Medal ceremony today is just a small step in shedding light on this past. (Dan Brekke/KQED)**

pino service members — who, as citizens of a U.S. commonwealth were American nationals — of most of the veterans benefits his predecessor, Franklin D. Roosevelt, had promised them. Truman conceded that the minimal benefits that remained — mainly medical treatment and pensions for vets disabled during the war — was not enough to cure “the current discrimination against the Philippines veterans.” But he insisted that even the reduced level of aid “will clearly indicate to the Filipinos that it is the purpose of the United States Government to do justice to their veterans.”

It wasn’t until 2009, though, that Congress and the Obama administration approved “equity pay” for surviving Filipino veterans. Under the program, veterans living who can prove their service can get \$15,000 lump-sum payments (for vets living in the Philippines, the amount is \$9,000).

The program has been the subject of widespread complaints, though, since many of the former Filipino service members lack the paperwork to secure the one-time payments.



**A day of vindication -- the U.S. correcting a wrong as Senator Paul Ryan said. The congressional gold medal is for ALL Filipino soldiers who fought with the US in WWII.**

真實的高科技產品 不用電影明星作秀 不用“美國抗癌協會”字樣作假



## 固本扶正不助邪 祛邪解毒不傷身

《美國ZK靈芝破壁孢子三萜油軟膠囊》  
(醫用級) 三萜類濃度>40%

全球唯一正品標誌ZK品牌，其他品牌均屬仿製或偽劣

- 100% 靈芝孢子萃取：靈芝三萜類、萜三醇 > 40%
- 請認准包裝上“ZK-中國科學院”、唯一正品靈芝三萜孢子油
- 中國科學院、世界獨家 - 太空育種靈芝
- 中國科學院、世界獨家 - 超臨界CO2授權專利技術
- 新加坡抗腫瘤中藥認證、美國FDA正式註冊
- 中國頂尖品牌、全球銷量第一
- 最純正、最精良、最具高科技的靈芝孢子萃取物
- 無毒、無重金屬農藥殘留、無任何化學添加



40粒軟膠囊 / 每瓶 \$399  
1粒 = 60粒靈芝膠囊精華

**天然藥理作用：** 國際醫學研究證實靈芝三萜、萜三醇可作用身體各器官系統

- 排除體內細胞毒素、抗癌、抗過敏、抑制組胺釋放。
- 排除體內重金屬、農藥毒素、抑制血管緊張素轉化酶、護臟防癌。
- 提供細胞足夠氧氣、抑制膽固醇合成和抗氧化、降膽固醇和血脂、膽紅素、改善肝組織纖維化，恢復SOD活性等。

**適合人群：**

1. 晚期癌症、早期癌症、正在接受放化療、或手術後康復的癌症患者。
2. 免疫低下、有癌症家族史、愛滋病、易流感、易病毒感染人群。
3. 內分泌代謝紊亂、過敏性體質、血脂、血壓、血糖、血粘稠度高患者。
4. 慢性肝臟患者、慢性腎衰竭患者。

**輔助效果：**

1. 迅速強化免疫、保護脊髓：改善白細胞減少、血小板、紅細胞、血紅蛋白數降低等。
2. 迅速緩解疲乏、無力、感染、發熱、出血等症狀。
3. 迅速緩解癌症、愛滋病造成的不適、提高生活質量、延長生命。
4. 保護心肺：強心強肺，緩解心跳無力、呼吸困難。
5. 保護腎臟：緩解血尿、蛋白尿、水腫、尿毒症等症。
6. 保護肝臟：緩解肝壞死、肝纖維化、脂肪肝等。
7. 保護腸胃：緩解口乾、食慾不振、噁心、嘔吐、便秘等。

**服用量：**

- 正在治療、晚期癌症患者：每日2次，每次2粒
- 輔助其他上述慢性疾病：每日1-2次，每次1粒
- 預防細胞變異：每日1粒

廠家提醒：任何靈芝類萜品都不是藥品，不能替代醫生治療，有病一定要看醫生

免費諮詢電話：1-877-704-7117(中文按2) 網上平價銷售：www.chinesemiracleherb.com

休士頓唯一指定零售 (東方盧林中醫)：713-774-5558 ； 專家直線電話：832-588-7516

H01-HERBAL CONCEPTS 灵芝B\_40c



## Lean Palace 珍寶海鮮城



## 慶祝本酒樓開業十八週年 回饋顧客大酬賓 晚餐30%OFF

(8月至9月,只限堂食,點心Party除外)

## 天天茶市 正宗粵菜 港式點心

## 二樓大型豪華宴會廳/大型舞台,可容納百餘席

## 精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

## 本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌  
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)

訂座電話:281-988-8898

歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

R03\_OCEAN PALACE珍寶568\_40





**U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services**

## Changes to Direct Filing Addresses for Form I-129 Petitions

On October 12, 2017, USCIS will change the direct filing addresses for certain petitioners of Form I-129, Petition for a Nonimmigrant Worker. The changes are as follows:

- Petitioners will now file Form I-129 according to the state where the company or organization's primary office is located. Previously, petitioners filed Form I-129 based on the beneficiary's temporary employment or training location.
- Petitioners located in Florida, Georgia, North Carolina and Texas will now file Form I-129 at the California Service Center.

Starting November 11, 2017, USCIS may reject Form I-129s that are filed at the wrong service center.

Please see our Direct Filing Addresses for Form I-129, Petition for a Nonimmigrant Worker page to determine where to file your Form I-129.

## She's Happy Hair Launches Luxurious Moisturizing Shampoo and Conditioner Set

HOUSTON, TX - 10/23/2017 — Following two years of research, She's Happy Hair is pleased to announce the launch of a Luxurious Moisturizing Shampoo and Conditioner. This new hair care set that uses all natural ingredients was designed to keep hair healthy and strong. Finding a quality shampoo and conditioner can become a challenge for ladies with natural hair and extensions because many products promise to deliver certain results, but may enhance the current problem or create new ones. She's Happy Hair was adamant about using powerful ingredients from nature instead of using chemicals, irritants and fillers; which will lower the quality of the product. The product was created with natural clarifying and moisturizing properties and also loaded with vitamins and minerals to help enhance strong and healthy

hair. Also infused with a luxurious moisturizing blend of Moroccan Argan Oil; which will gently cleanse and penetrate the hair shaft while repairing damage and breakage. The conditioner hits every strand with moisture to help replenish and strengthen dry hair. She's Happy Hair Shampoo and Conditioner is sulfate and paraben free. Sulfates are known to dry out the hair and scalp, cause irritation, and even mild burns. Parabens have been found in cancerous tumors and linked to developmental disorders, hormonal interference, fertility problems, and dysfunction of the immune system. This new Shampoo and Conditioner Set is perfect for natural hair that is sensitive, dry, oily or colored and will restore the fullness, shine, and health. Revive and restore your natural hair with She's Happy Hair Shampoo and Conditioner. About She's Happy Hair - She's



Happy Hair is the number 1 Virgin Hair supplier in the United States. The company has an international brand that ships worldwide, with six storefront locations across the U.S. For more information regarding She's Happy Hair and its products, please visit [www.sheshappyhair.com](http://www.sheshappyhair.com).

## Houston, L.A. mayors make World Series BBQ and beer bet

By Mike Morris

Los Angeles Mayor Eric Garcetti, for whatever reason, seems to think that Houstonians would be interested in eating barbecue not smoked with mesquite. As a World Series wager, Garcetti tweeted to Mayor Sylvester Turner on Tuesday evening that the "uniquely L.A. meal" of Korean barbecue from Kogi BBQ and brews from Golden Road Brewing would

be shipped to the Bayou City if the Astros top Garcetti's hometown Dodgers in the series. If the Dodgers win, Turner replied, his office would ship some barbecue from Killen's and some Saint Arnold beers to L.A. Turner took a confident tone in describing the bet at a press conference this week. "The Korean barbecue and beer will be coming to the city of Houston," he said. "Of course, we offered him Killen's barbecue and beer from here - Saint Arnold's. And Killen's barbecue is delicious - but I don't intend for him to taste

it. He's going to have to come to Houston to enjoy Killen's." Turner also struck a more serious note in praising the hometown team and what the Astros have done to lift the spirits of Houstonians recovering from Hurricane Harvey. "We're all so proud of the Houston Astros. There is no quit in the Houston Astros, absolutely no quit," he said. "They really are the best ambassadors at this time for the city of Houston in terms of what we've gone through and our can-do spirit and never-say-die."

Some Angelinos have taken issue with Garcetti's beer offer, noting that Golden Road is owned by Anheuser-Busch InBev, the Belgium-based conglomerate that owns hundreds of beer brands. The L.A. brewers' guild urged Garcetti to wager an "independent" beer. For what it's worth, though Houston's Karbach Brewing sold to AB-InBev last year, Saint Arnold remains locally owned. Turner's wager from the American League Championship Series paid off Wednesday, when

the mayor tweeted he was enjoying the cannolis New York Mayor Bill de Blasio had sent after the Astros topped the Yankees. Turner had wagered some kolaches in return; Kolache Shoppe this morning tweeted that it would be mailing de Blasio's office some of its wares anyway.

### 育才學校

暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。

育才學校教師「陣容超強」：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，這在中、美兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010-2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中、高中英語教師（有證）

### Double Star Academy

www.double-star-academy.com

#### 辦理秋季・春季留學業務

**數學** 高中：Algebra I / Algebra II / Geometry / Pre-calculus / Calculus / SAT / 7th-9th grade word problem solving  
初中：6th-8th grade GT math / Pre-Algebra / Algebra I / word problem solving  
小學：1st-5th grade GT Math / word problem solving / Number Sense / Math Count.  
**英語** 7th-9th grade reading / writing / Grammar / Vocabulary / SAT Reading / Writing / 2nd-6th grade Reading / Writing

為剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好  
Cell: (713)259-1565 | 地址：9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036  
微信號：17132591565

### 騰龍教育學院

www.talentacademy.org

持州政府幼教執照 學費可申請低稅

#### 中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care

在美獲教育學碩士老師親自執教  
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發  
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動

#### 騰龍課後班 After School

全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教

聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882  
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

### Talent Academy

www.talentacademy.org

持州政府幼教執照 學費可申請低稅

#### 暑期夏令營、秋季星期天中文學校

#### 雙語幼兒園課後班熱烈招生中

首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！  
歡迎電話，傳真報名。

### 衛凌學校

www.vanguard-academy.net

以愛為本 以學為樂 培養習慣 開發潛能

時間：周一至周五6:30am-6:30pm  
學校地址：6925 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072

★持州政府執照，正規合法幼兒園

- 成立於1993年，是休士頓最早的華人幼兒園之一
- 中、英、西三語教學
- 免費提供營養午餐，課間健康點心
- 持有正規執照，學費可抵稅

★招收6周-12歲兒童

- 按年齡科學分班，師生比例合理
- 中國城附近唯一接收18個月以下幼兒的華人幼兒園

★收費合理，多種優惠政策

- 提供申請政府補貼服務
- 持有本廣告報名的新生可減免學費

★豐富多彩的課後班

- 學校附近免費校車接送
- 提供免費健康點心
- 增設課後作業輔導和藝術興趣班

### 奇緣藝術品公司

常年高價收購中國古代、近現代名家字畫，名人信札，古董瓷器，文玩雜項等。此廣告常年有效。

## 收購

電話：(909) 600-5555 于先生  
郵箱：qiyuanguerry@hotmail.com

### 高科技快速數位快印來臨!

為您提供各類廣告宣傳產品，設計製作一站式服務!

### 美南印刷 USA PRINTING

A Southern Chinese Daily Company

專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 281-983-8154 WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT!  
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

### Brainy Learning Club

## 英才學習俱樂部

各年級數學和閱讀理解輔導 SAT和ACT測試準備 一對一小組輔導 誘發孩子的學習興趣

引導孩子走向超凡之路  
以啟發的方式  
發展每個學生的思考力

BrainyLearningClub.com  
832-437-4580 6455 S Fry Road, Katy, TX 77494

### Bylinghua music school

## 百灵果音乐学校

教授：鋼琴，小提琴，吉他，聲樂，樂理等  
授課形式：個別授課，分班教授，不分年紀  
師資：休士頓大學，萊斯大學專業音樂院校研究生，有五年以上教學經驗老師。

微信：9366620229 8325426235 Email: musicsummercamp9@gmail.com  
地址：5905 Sovereign Dr. Houston 77036 (中國人活動中心教室109&110)

### 瀚歲文才學校

連續6年榮獲權威最佳教育獎，全年招收雙語幼兒，課後輔導班（可代送回家），中文班、西文班、GT英數、珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈

種族校園：Fame Well School  
TEL: 281-980-1489 832-279-8143  
2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478

國際校園：Best Kids Academy  
TEL: 832-437-1777 832-282-9886  
21915 Royal Montreal Dr. Katy 77450  
www.famewellschool.com

最佳助教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一一貫地自建最大民營連鎖綜合學校附設：游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理、課超所值。

**KATY 周六中文學校特設2歲-4歲幼兒班和5歲-12年級實力班**  
採用馬立平漢拼簡體字課本教學。珠心算數學、繪畫、GT英數、老外學中文、鋼琴、舞蹈、籃球、乒乓球、西洋棋

**珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲-G8)**  
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧，啟發智慧，增強記憶力，配合應用數學分析演算，訓練思考邏輯及計算能力的快又準，使學習過程不在害怕，而是充滿自信，質量控管限定70位。

**糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半-5歲)**  
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學，獨特教材及教具訓練手部肌肉，使幼兒反應靈活自信及群體生活能力，提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定。天天密集中文教學建立識字背誦好根基。供午餐及早晚點心。

**課後輔導班 After School (PreK-9年級)**  
校車接送，完成作業，每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心，定期和家長聯繫。

**暑期國內外來美遊學營 (5歲-14歲)**  
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊。

**國際熱愛大自然促進會**  
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。

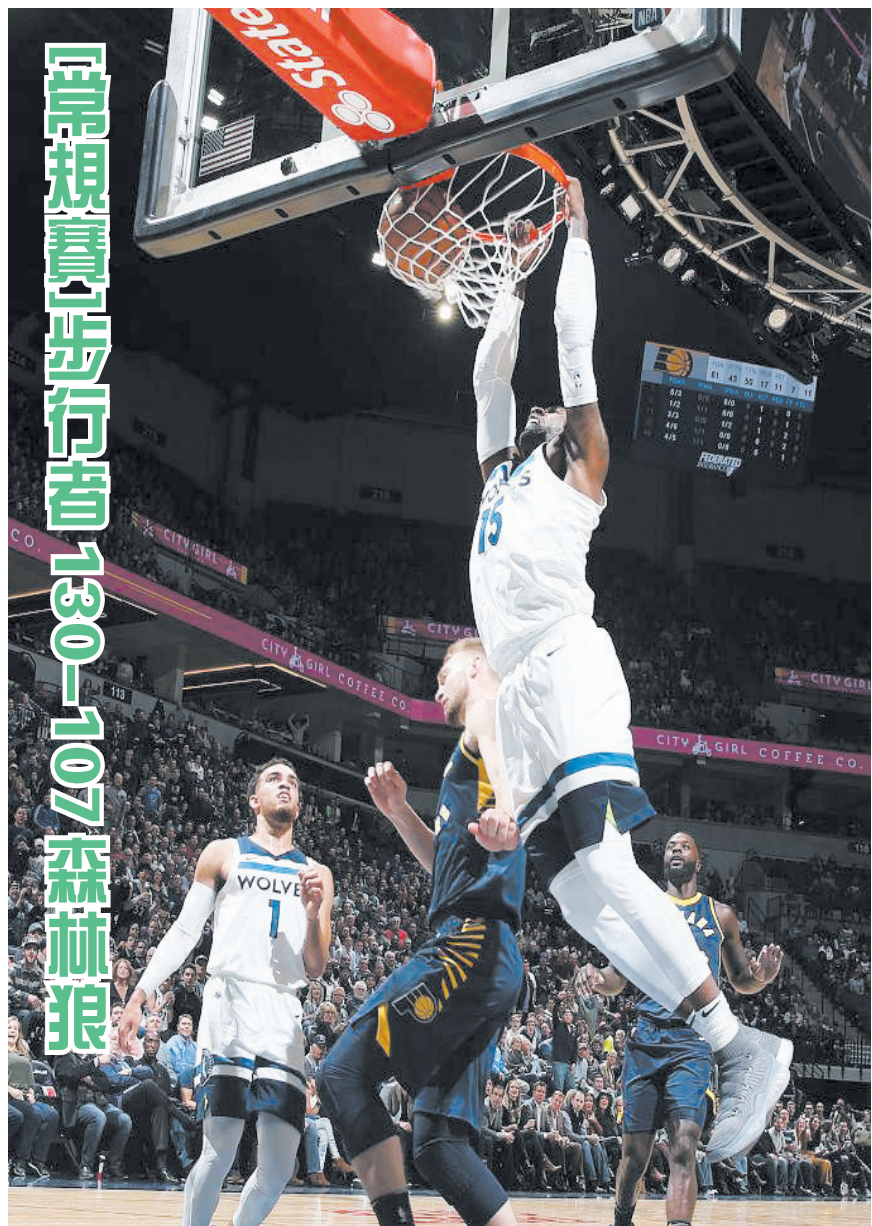
**暑期游泳訓練密集班 (瀚歲校內標準游泳池)**  
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。

**繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)**  
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用。含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

**籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲**  
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

**孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名：  
www.chinesetest.cn**





「常規賽」步行者130-107森林狼



國王杯  
卡塔赫納0-3塞維利亞



德文郡迎來賽馬盛事



**錦江酒家** ◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚  
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人  
◆丁德忠師傅 主理

**天天茶市** 上午十點至下午四點  
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒麵糊 白果魚圓 .....  
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 .....

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

**Tapioca King** E-mail:bobby@tapiocaking.com  
Website:www.tapiocaking.com  
8111 Baneway Dr., Houston, TX 77072

助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全、服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660 適宜各式大小餐館  
Fax: 281-933-6662 包括: 圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料, 定能帶來可觀的收入

**亞洲餐俱設備公司**  
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●  
● 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢 ●

**Sales, Leasing**  
**出售 · 出租**

**Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine**

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機  
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719  
外地請撥: 1-800-448-7494  
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

**中美酒樓**  
CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280 **超值套餐**

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

**特別推薦**

干逼軟殼蟹  
金針雲耳蒸雞  
釀三寶  
西汁蝦球  
羊腩煲

清蒸海上鮮  
京都排骨  
菜膽北菇  
蔥油霸王雞  
椒鹽大蝦  
蘭遠滑牛  
薑蔥雙龍蝦  
雪花海鮮羹  
\$19.95

八人份 \$19.95  
十人份 \$29.95

送水果  
干燒霸王雞  
蔥油霸王雞  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯  
\$35.95

四人份 \$35.95  
六人份 \$51.95

送水果  
精製海上鮮  
蔥油霸王雞  
椒鹽大蝦  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯  
\$51.95

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

**美南日報**  
SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

透過美南 聯繫世界

作為美國最大的華人傳媒集團,  
堅持不懈是一種態度,  
專注敬業是一種精神,  
服務華人社區30余年是一種成就。

11122

**雲天燒腊麵食家**  
粥粉麵飯

(713) 988-5745

特價午餐 \$5.75 11AM-3PM 歡迎光臨

二人和菜 \$20.95  
三人和菜 \$36.95  
四人和菜 \$45.95  
五人和菜 \$55.95  
六人和菜 \$65.95

明爐燒鴨  
蜜汁叉燒  
東江鹽水雞  
新鮮游水魚  
生猛龍蝦

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚 (大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

雪花海鮮羹  
北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
黑椒牛肉  
薑蔥雙龍蝦  
香橙骨  
炒三鮮  
蜜桃蝦  
清蒸游水魚  
蒜蓉豆苗

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)



第21屆女乒世界盃賽27日在加拿大萬錦市泛美體育中心舉行，中國女乒派出了劉詩雯、朱雨玲一老一新兩員戰將參賽，目標就是重新登上女乒世界盃之巔。

■劉詩雯(左)與朱雨玲將出戰世盃。  
路透社



## 乒超拒絕日本球員 石川佳純揚言報復國乒

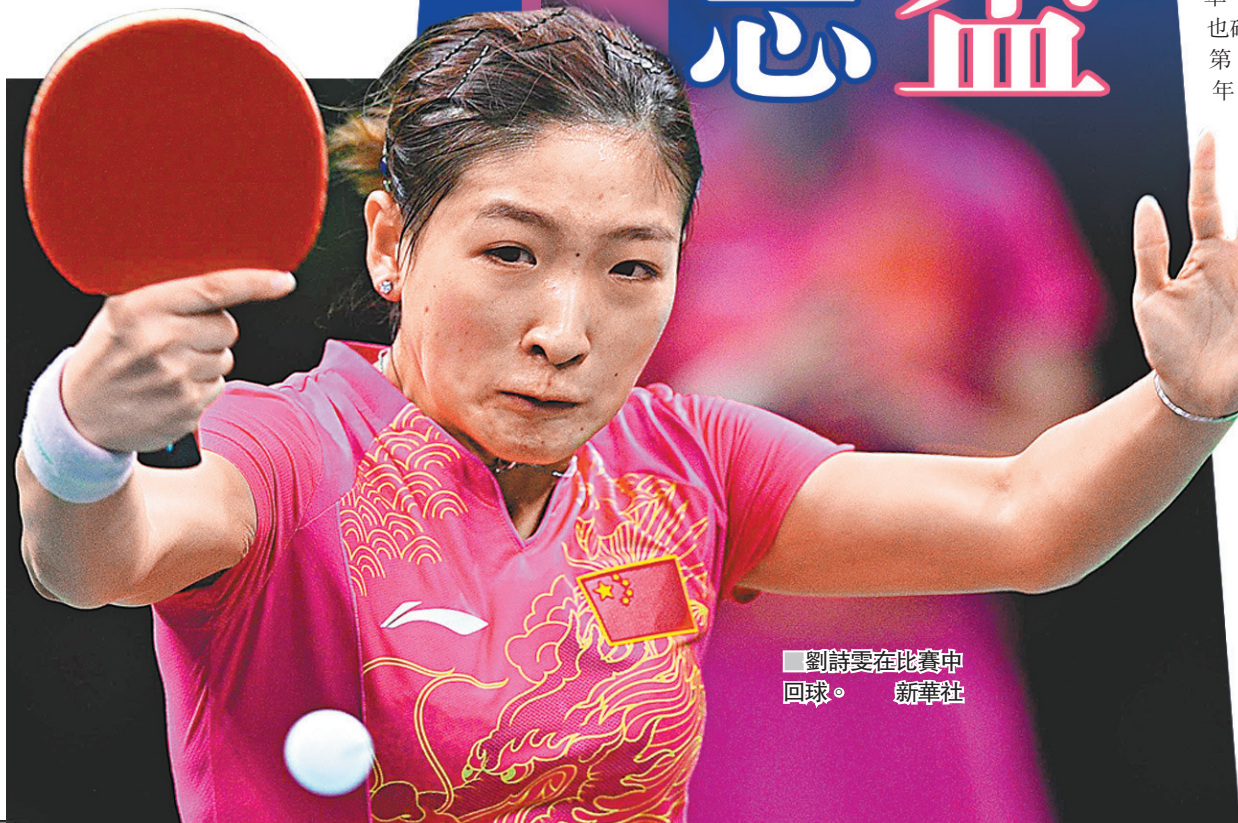
日本乒乓球名將石川佳純日前證實已經打消到中國乒超聯賽打球的念頭；日本新星平野美宇也被另一間中國球隊拒絕。世界排名第2、第4位的朱雨玲、劉詩雯等中國選手也會參加世界盃，石川揚言報復國乒：“要努力戰勝中國選手，打入決賽！”



■日將石川佳純在比賽中發球。  
新華社

相關人士表示，此前石川一直在和中國乒超的一間球隊進行交涉，但是後者以“本賽季外國選手不能在乒超效力為由”拒絕了石川：“她是在3天前正式收到中國球隊的通知的，儘管非常期待能再到中國聯賽打球，但面對這樣的結果，也只能接受。”石川日前為參加世界盃比賽從東京羽田機場出發，這次比賽，世界排名第2、第4位的朱雨玲、劉詩雯等中國選手也會參加，石川表示：“要努力戰勝中國選手，打入決賽！”

至於談及被中國乒超拒絕，平野平靜地說：“這是已經決定了的事情，所以無可奈何。我想今後很難有到中國等海外聯賽打球的機會，所以會在國內的訓練好好努力，會進一步提升在國內訓練的質量！”她明言不懼怕被中國乒超“封殺”。  
■香港文匯報記者 梁啟剛



■劉詩雯在比賽中回球。  
新華社

# 中國女乒矢志 一老一新戰將參賽 重奪世盃



■朱雨玲望首奪世盃冠軍。  
新華社

去年在美國費城舉行的第20屆女乒世界盃，由於正處於奧運會後的調整期，丁寧、劉詩雯雙雙退賽，國乒也首次與該項比賽冠軍無緣，連續奪冠次數停留在19次，最終日本天才少女平野美宇問鼎。時隔一年，中國女乒已經不再為頻密的賽程苦惱，中國女乒根據隊員情況和國際乒聯的安排，最後決定派出亞洲盃冠軍朱雨玲和中國女乒2號主力劉詩雯代表中國女乒出征世界盃。

在今年的女乒世界盃參賽人選中，對於中國隊其實是出現了小波折。本來作為世界排名第一、中國女乒隊長的丁寧在今年世乒賽女單比賽中擊敗了朱雨玲奪得冠軍，自動獲得世界盃的女單資格。然而在丁寧歸隊訓練兩天之後，卻突然宣佈退出世界盃比賽，由劉詩雯頂替代表中國隊參賽。而中國女乒的3號主力朱雨玲在亞洲盃中擊敗劉詩雯，獲得世界盃的參賽資格。因此，中國女乒最終確定派出劉詩雯和朱雨玲參賽。

### 劉詩雯盼再奪冠 朱雨玲望首封后

是次世界盃比賽，劉詩雯唯一想的就是冠軍。事實上，在女乒世界盃的歷史上，劉詩雯也確實算得上“冠軍專業戶”，2009年廣州的第13屆女乒世界盃，劉詩雯首次奪冠；2012年中國黃石、2013年日本神戶以及2015年日本仙台的女乒世界盃，笑到最後的也都是劉詩雯，她也因此擁有了“世界盃女王”的綽號，畢竟在她之前，能夠4次成為女乒世界盃冠軍的，也只有張怡寧。

至於朱雨玲在不久前結束的亞洲盃比賽中擊敗劉詩雯首奪生涯的亞洲冠軍，狀態和實力也一直處於上升的趨勢，參賽世界盃奪冠創造職業新輝煌的機會非常大。2017年女乒世界盃，是朱雨玲第五次衝擊單項世界冠軍。朱雨玲的恩師李準已經培養出王楠、張怡寧、李曉霞三位大滿貫球員，朱雨玲要想追趕師姐們的足跡，需要盡快抓住機會拿到職業生涯的第一個單打世界冠軍頭銜。

■香港文匯報記者 梁啟剛

## 曹星如休息大半年



■香港“不敗拳王”曹星如於本月舉行的《王者對決3》以點數擊敗日本拳手河野公平，取得職業生涯22連勝，可是他賽後因左眼受傷需要入院留醫。直至26日，曹星如於其社交平台上載左眼消腫相，並稱要休息大半年，讓眼睛好好休養一下。  
曹星如社交平台圖片

## 新老美網冠軍齊聚 珠海WTA超級精英賽



■史提芬絲出戰珠海網賽。  
美聯社

香港文匯報訊（記者 方俊明 珠海報道）“2017橫琴人壽珠海WTA超級精英賽”將於本月31日揭幕，目前12位單打明星陣容全部揭曉，除了美網新科冠軍史提芬絲、俄羅斯紅粉柏美尤真高娃、維斯尼娜、拉脫維亞好手塞瓦斯托娃及外卡選手彭帥外，2016年澳網和美網雙料冠軍、前世界第一姬芭攏德國同胞格爾格斯、法國女將梅拉德諾維奇、美國後起之秀范德維格、澳洲新星巴蒂、捷克名將斯特里科娃、斯洛伐克好手萊巴里科娃齊齊入圍，中國選手張帥和段瑩瑩則分列第一、第二後備。至此，本屆賽事的單打陣容將囊括兩位大滿貫冠軍及多位本賽季實現重大突破的國際女子網壇新星，新秀名將齊聚珠海。據悉，今年賽事總獎金升至228萬美元，單打冠軍可獲700分世界排名積分。

### 短訊

#### 中國女排超聯揭幕 江蘇隊目標力求衛冕

2017-2018賽季中國女子排球超級聯賽於27日晚7時半正式拉開戰幕，揭幕戰在上海盧灣體育館打響，由上海光明優倍女排主場對陣北京汽車女排。有21年歷史的女排聯賽首次更名為“超級聯賽”，江蘇女排獲得上季聯賽和全運會“雙冠王”，主帥蔡斌說，隊伍不會將兩個冠軍變成負擔，也不會吃老本，希望新上來的年輕隊員盡快融入球隊，“聯賽的目標自然是衛冕。”  
■中新社

#### 匯豐冠軍高球賽 吳阿順並列第六

香港文匯報訊（記者 夏微 上海報道）在26日於上海舉行的匯豐冠軍高球賽首輪比賽中，美國選手卡普卡以64桿，低於標準桿8桿的成績單獨領先。中國選手吳阿順以67桿，低於標準桿5桿的成績，並列第六，成為中國軍團中唯一一位進入首個比賽日前十名單的選手。

#### 港女足前鋒張煒琪 料澳聯揭幕戰披甲

澳洲女子足球聯賽27日展開新一季賽事，布里斯班獅吼將作客面對悉尼FC，香港女足前鋒張煒琪在季前熱身賽正選上陣便取得入球，相信她很大機會在開幕戰披甲上陣。  
■香港文匯報記者 梁啟剛

Adolphus<sup>®</sup>  
Rice

靚苗米  
經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買  
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen  
電話：713-525-9570  
電郵：lmceuen@ebrona.com









## 這遊戲太海 羅誌祥慶功宴上通過猜拳給員工發錢

據臺灣媒體報道，節目《娛樂百分百》主持人羅誌祥(微博)、愷樂奪下第52屆金鐘獎綜藝節目主持人獎。10月26日，《娛百》所有工作人員齊聚慶功，其中出道23年總算摘金的羅誌祥更是大方在現場用“猜拳”方式發放現金，犒賞辛苦的幕後制作團隊。

10月26日，羅誌祥開啓直播，只見《娛百》團隊員工列成壹排，他則站在最前面，旁邊還站著壹位“助理”、手拿著厚厚壹疊千元鈔，原來只要和他猜拳，贏了壹拳就能拿走1000元（折合人民幣約為210元），平常在節目中號稱“拳王”的他，雖然的確連續擊敗前面幾位挑戰者，不過還是讓每個人都有獎，員工平均1秒就能拿走1000元（折合人民幣約為210元），現場氣氛熱鬧，有如《娛百》平時的節目氛圍，讓網友看了紛紛笑說：“好想下去玩”、“我也想有這樣的老板！”

羅誌祥曾以《鬥魚2》、《籃球火》、《海派甜心》3度入圍戲劇節目男主角獎，最後皆鎩羽而歸，2017年總算抱回綜藝節目主持人大獎，他事後壹壹感謝《娛樂百分百》的工作人員、制作人，以及從以前到現在所有的主持人，感謝節目這麼多年來對自己的不離不棄，還有比得獎的他哭得還要誇張的歌迷，“這些壹直壹直不論我發生什麼，大起大落，都陪伴在我身邊，不曾對我放棄的愛我的人，我羅誌祥，沒有讓妳們失望，今天！我終於做到了！”



## 潘瑋柏病倒「真的病危！」消失3周首度回應病情

潘瑋柏日前發行新專輯，除了忙宣傳，還要到大六錄2檔真人秀節目，沒想到積勞成疾，他本月5日在IG貼出病房的點滴照，寫道：「這幾天，都在這。」連續發了4天高燒，後又罹患肺炎，住院10幾天，有媒體報導他壹度病危，但遭唱片公司否認，不過相隔6天，潘瑋柏更新臉書近況證實：「我確實被通知病危！」

潘瑋柏從7月就忙著新專輯宣傳，及2檔實境節目的錄製，緊接著新歌演唱會及壹個

月北京、上海、長沙等地的海外宣傳，潘瑋柏5日吊點滴畫面曝光後，他在IG表示：「這幾天，都在這」，連續2天都在醫院，健康狀況亮起紅燈，讓粉絲都相當擔心。沒想到潘瑋柏5日身體好轉後出院，但相隔幾天後，再次感受身體微恙，回到醫院檢查，經過醫生診斷才得知「罹患肺炎」，壹連10幾天都住在病房中，更壹度高燒到40度，入住進加護病房，甚至傳被醫院發病危通知。

當時潘瑋柏所屬華納唱片大中華區總裁陳澤杉還駁斥：「我還有跟他通電話，怎麼會病危」。不過潘瑋柏今天更新臉書近況證實：「我確實消失了3個禮拜。我確實住進醫院加護病房。『我確實被通知病危』。我確實出院了。我確實讓醫生被我驚人的恢復能力嚇到。我確實也還是工作之餘要多休息。我確確實實感謝大家的關心以及照顧我的所有榮總的醫生和護士和所有幫助我的哥和姐們，由衷的感謝。不好意思讓大家擔心了，我回來啦～我會多多註意身體，妳們也壹定要～」

## 三立《壹家人》只播到「這壹集」就停播 消滅長壽居

戲居品質。

三立第壹步將先刪集數，讓《壹家人》控制在150集內，並調整每集播出修正為2小時，並在6個月內播完。第二步則仿效友臺建立獎懲制度，以表揚優秀居組，第三步則是對監製組大改革，尊重編居群的居本，而非由監製修改居本，希望由自身做起，將臺灣電視圈帶往好的方向。《壹家人》主要演員包括陳冠霖、韓瑜、李燕、陳珮琦、趙駿亞、臧芮軒、黃文星、張玉燕等人，雖然至今已播出90多集，但主視覺7名演員，目前天天都會出現，沒亂加演員及支線無限延伸的狀況。

## 何潤東竟被調戲？工作室發其雙馬尾造型視頻



## 宣傳片旁白「聲」很熟悉 陶晶瑩5度主持金馬獎

第54屆「金馬獎」頒獎典禮，將在11月25號登場。今年的主持人是「陶晶瑩」第五次主持金馬獎。宣傳片「旁白的聲音」卻很特別，引發熱烈討論。這個人，她演戲、出唱片、主持節目更寫過書，最重要的是主持過很多頒獎典禮，她就是大家敬愛的陶子姐。曾拿過金馬獎的導演鍾孟宏，替陶晶瑩量身打造壹鏡到底 promo 影像，間單卻很獨特，神秘的旁白聲音也很熟悉。

沒錯！就是大佛普拉斯，新銳導演黃信堯的口條，詼諧幽默的旁白讓人印象深刻。其實陶晶瑩今年已經是第5度主持金馬，回顧她過去曾在第36屆跟周華健搭檔，隔年第37屆是跟兩大男神馮德倫、吳奇隆合作，後來第46屆以及去年都是壹人獨挑大梁，經驗老道也讓人期待今年會準備什麼新花招。

據臺灣媒體報道，藝人Peter何潤東在《那年花開月正圓》演出溫柔體貼的吳聘壹角，深受觀眾喜愛，擁有「國民好老公」的美名，劇中提前領便當，讓粉絲超不舍。日前工作室的員工將他雙馬尾的視頻公開在網上，他看到後發文回應：「妳，被解雇了」。視頻中，可見何潤東穿著直條紋襯衫，配合「雙馬尾辮子」主題的拍攝模式，對著鏡頭擺出瞪大眼、張開大笑和用手指戳臉頰等動作，讓公開該影片的何潤東工作室員工寫道「何以解憂，唯有潤東，冒著被辭退的風險」，於是悄悄發出了視頻，最後更逗趣說「留著少女辮的東哥妳見過」。雙馬尾辮子視頻公開後6小時，何潤東轉分享、回應「妳，被解雇了」，附上壹個笑臉表情符號，接續員工「冒著被辭退的風險」的硬，引來網友們留言「哭著喊著我能應聘嗎？不要工資」、「太嘲了，他被解雇了，名額空出來了，我們來應聘」，而東窗事發的工作室員工也回復「完了，又被發現了」，並貼上兩個淚流滿面的表情符號。



# 美南數位站

## Southern Digitize Station

一站式全方面美南數位服務 (Digitize Total Solutions)



網路電視盒



數位名片印刷



大型廣告畫面製作



快速數位傳單印刷



電子化圖書發佈服務



數控電子廣告屏幕







休士頓中國城首家高檔老年公寓火爆銷售！  
沉澱流金歲月 盡享祥瑞人生

# 祥瑞花園

www.turtlewoodseniorliving.com

713.979.8242 Anna Wang  
713.503.3121 Yun Truong

省心 安心

地址：6955 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072

62套風水設計，精裝修住宅，大巴接送，樓頂花園，安靜舒適，有健身中心/圖書館/電影院/卡拉OK  
公用餐廳，免費WIFI，高檔舒適，封閉社區，360度監控，全天保安，公寓經理，高量照明，訂餐服務，特約醫生

A09-STOA ARCHITECT祥瑞花園C\_16

## Muses Auction Gallery 徵集藏品

徵集範圍：亞洲及西方藝術品、中國古代及當代書畫、古董珍玩、翡翠玉器、陶瓷銅器、郵票錢幣、鐘錶珠寶

Muses Auction Gallery 是一間具規模及信譽卓越的公司，專門提供亞洲古董估價及拍賣服務。我們的國際合作夥伴能讓您的藏品，獲得最好的價錢、最好的回報。

諮詢電話：202-361-2711  
703-343-4900  
email: musesauction@gmail.com

www.musesauction.com

時間：11月4日(星期六) 11月5日(星期日) 上午10點至下午6點  
地點：(Hilton Houston Westchase) 9999 Westheimer Rd, Houston, TX 77042

A10-1-MUSES AUCTION GALLERY1567C\_16

# AIG RECRUITING

AIG Houston FN office is seeking individuals for the position of Financial Service Rep. Applicants must be fluent in both Chinese and English, have strong interpersonal skills, hard-working and be legally authorized to work in the United States. We provide intensive and comprehensive training, competitive salary, 401K, medical insurance benefits to qualified candidates Please visit [www.aig.com/chinese](http://www.aig.com/chinese) for more information.

If you are interested, please contact Operation Director Liz Zhao at 713-423-7900.

10111 Richmond Ave. Suite 200, Houston, TX 77042

101-AIG Houston Firm Classified Ad C\_16

## 恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 UT)  
僅 \$2999  
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣 可擋95%紫外線 隔音強 終生保修  
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660  
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

一年內付清，可享12個月無息分期付款。  
Save Up to 50% on Energy Bills  
info@valuewindowsdoorsouston.com  
www.valuewindowsdoorsouston.com

Made in Texas  
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

D04-VALUE WINDOWS 恆益門窗2467C\_16

用又福地板，做有福之人！YULF Design & Flooring

# 歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036 (王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營·提供安裝  
強化複合式木地板……  
各式建材，總類繁多  
多種選擇，免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm  
Sat: 9:00am-5:00pm  
Sun: (請電話預約)

Corporate Clearwood Westline Dr 王朝

Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

C08-YULF REMODELING 又福地板56C\_16

## 敦煌地板

百種款色 包工包料  
Design & Remodel

地毯	\$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm)	\$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm)	\$2.99 /呎 & up
塑膠地板	\$3.99 /呎 & up
實木複合地板	\$5.99 /呎 & up
花崗石	\$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

832-353-6900  
832-877-3777

C08-DESIGN REMODEL 敦煌地板3567C\_16

## 光新地板

Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲荳含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP	(複合地板，防水地板)
\$2.49 & UP	(實木複合地板)
\$2.99 & UP	(12mm 複合地板包工包料)
\$4.99 & UP	(實木地板包工包料)

其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝

營業時間：  
Mon-Sat 9am-6pm  
Sun 請預約

電話：(281) 980-1360  
(832) 878-3879  
傳真：(281) 980-1362  
Email: jiangao2002@yahoo.com

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

C08-LIGHTSOME 光新地板567C\_16

## NEW 白色活動櫥櫃

15% OFF

優質 楓木實木櫥櫃  
軟滑軌關閉抽屜  
\*櫥櫃 15%折扣  
並有送貨及安裝服務

免費估價

## 花崗石

\$14.95 平方呎  
帶安裝費\*

32種花崗石任您選購  
免費贈不銹鋼水槽  
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.  
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290  
713-460-6510  
www.imperial-granite.com

Imperial Granite & Cabinets  
GHBA MEMBER  
BBB ACCREDITED BUSINESS  
花崗石，廚櫃專家

C08-IMPERIAL 帝國櫥櫃567C\_16

## INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

本院(ICT)是全美認可的學院，經營超過30年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格I-20，幫助在ICT選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

## 互動英語學院

歡迎接受 海外留學生

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括：

- 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
- 提供日間及夜間教學課程。
- 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
- 協助低收入人士申請政府補助。

2年制學位課程

短期培訓課程

- 醫療辦公室管理
- 會計
- 行政業務及支持
- 商務信息管理

週一至週五上課時間  
每五週都有新班開課

校園總機：713-771-5336

S02-INTERACTIVE 互動英語36C\_32



**WONTON FOOD INC.** 雲吞食品公司

**全新工藝 傳統風味**

紐約總公司 Tel: (718) 628-6868  
田納西分公司 Tel: (615) 501-8898  
候斯頓分公司 Tel: (832) 366-1280  
www.wontonfood.com

上海餃子皮 新上海春卷皮 日式拉麵

**Golden Bowl** 金碗

巴國布衣餐飲企業於1996年4月22日誕生於四川成都

**巴國布衣** 連續10多年榮獲 “中國餐飲百強企業” - 休斯頓店 - 新推出 -

特聘國內知名 川菜名師主理廚政

正宗日本風味 日本拉麵

訂餐電話: 713-953-9999 本店地址: 5901 Westheimer Road, Unit N, Houston, TX 77057

**金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT**

為慶祝本店開業一周年紀念！  
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元雙龍蝦折扣。點心 and 特價午餐除外  
原價\$26.99減至\$16.99，每桌限一碟。

**特價海鮮**  
不限量，隨意點，限堂吃  
德州生蠔 \$11.99 (6只) \$21.99 (12只)  
維吉尼亞螃蟹 \$9.99 (沙茶粉絲煲)

**特價午餐 (Lunch specials)**  
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

**特別推薦**  
★花旗參響螺燉雞  
★沙茶桂花腸  
★金冠炒飯  
★玫瑰豉油雞  
★脆皮炸子雞  
★花旗參響螺燉烏雞  
★XO韭菜花炒桂花腸

一個 Order, 兩只龍蝦 \$26.99 堂吃、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com  
10796 Bellaire Blvd., Suite C Houston, TX 77072 (at Wilcrest)  
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

**名門金宴 Regal Seafood** 海鮮小炒 精美點心

港式粵菜 多倫多風味

週一至週五 **名門自選和菜 Dinner Combo**

二和菜 \$23.99	三和菜 \$33.99
四和菜 \$43.99	五和菜 \$53.99
六和菜 \$63.99	

**送 老火例湯 Free Soup of The Day**

根據您的預算，為您量身定做菜單，暨氣派又實惠！  
遊水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！

稻香村集團美國總店：  
Regal 名門金宴  
電話：281-494-8888  
地址：12350 southwest Freeway, Stafford, TX 77477

稻香村集團美國分店：  
E-Tao 稻香村  
電話：713-965-0888  
地址：5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX 77056 (Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)

片皮鴨 \$29.99

**J&K CABINETRY J&K廚櫃、浴櫃總匯**

佔地77,000呎規模最大之一

工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證

11種顏色任選

H9 Pearl Maple Glazed	H8 Hazel	CO66 Cinnamon Maple	K10 Mocha Maple	M01 Chocolate Maple	J5 Mahogany Maple	S1 Black Coffee Maple	K8 Espresso Maple	S8 White Maple	A7 Creme Maple	K3 Greige Maple (New)
-----------------------	----------	---------------------	-----------------	---------------------	-------------------	-----------------------	-------------------	----------------	----------------	-----------------------

**DALLAS, TX** 972.247.6414 2250 LBJ Frwy., Suite 100 Dallas, TX 75234 sales@jandkcabinetry.com www.jandkcabinetry.com

**HOUSTON, TX** 713.466.3800 6615 Roxburgh Dr., #100 Houston, TX 77041 sales.Houston@jandkcabinetry.com www.jandkcabinetry.com

**METAIRIE, LA** 504.327.5808 2501 L and A Rd., #200 Metairie, LA 70001 info@jk-cabinetry.com www.jk-cabinetry.com

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員一名，公司可培訓。  
請電洽 Ivy 972-247-6414

**ASIA Cabinetry 亞洲櫥櫃**

多款美式，歐式櫥櫃任選

✓現貨供應 ✓品種齊全 ✓質量最佳 ✓設計新穎 ✓價格合理 ✓服務保證

713.690.8885 歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040 sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

Direct Manufacturer Distributor Builders | Contractors | Dealers